

# Escuela Primaria Lomarema

25100 Earhart Road • Laguna Hills CA, 92653 • (949) 581-1370 • Niveles de año  
Brendon Morrow, Director/a  
Brendon.Morrow@svusd.org



## Informe de Responsabilidad Escolar del 2013-14 Publicado durante el año escolar 2014-15



### **Distrito Escolar Unificado Saddleback Valley**

25631 Peter A. Hartman Way  
Mission Viejo CA, 92691  
(949) 586-1234  
www.svusd.org

#### Junta Directiva Distrital

Suzy Swartz

Ginny Faye Aitkens

Dolores Winchell

Dennis Walsh

Don Sedgwick

#### Administración Distrital

Dr. Clint Harwick

**Superintendente**

Terry Stanfill

**Superintendente Adjunto, Recursos  
Humanos**

Geri Partida

**Superintendente Adjunto, Negocios**

Dr. Kathy Dick

**Superintendente Adjunto, Servicios  
Educativos**

Tammy Blakely

**Superintendente Adjunto/Director,  
Servicios a Alumnos**

Laura Ott

**Director, Educación Secundaria**

Terry Petersen

**Director, Educación Primaria**

Diane Lohrman

**Director, Educación Especial/SELPA**

### **Descripción escolar**

En la escuela Lomarema celebramos los esfuerzos y los logros y comunicamos claramente las expectativas para nuestros alumnos. Estamos comprometidos a proporcionar un currículo completo y desafiante que satisfaga las necesidades de todos los alumnos; a ayudar a los alumnos para que desarrollen el pensamiento crítico y las habilidades necesarias para tomar decisiones; a garantizar un ambiente de aprendizaje seguro y comprensivo; y a promover el respeto por las diversas culturas, habilidades y talentos.

El programa de la escuela Lomarema ayuda a que los alumnos se conviertan en aprendices activos, con habilidades en alfabetización, matemáticas y pensamiento crítico. Estos programas combinan la instrucción de habilidades explícitas con una enseñanza incrustada en contextos con significado y aplicada a situaciones de la vida real. Estamos orgullosos de nuestros alumnos, la escuela y la comunidad, y nos esforzamos por incrementar el número de oportunidades para que todos se unan a la escuela en nuestra búsqueda de la excelencia.

Brendon Morrow, DIRECTOR

## Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Vea el SARC en línea en los sitios web de la escuela y/o LEA.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse al (949) 581-1370.

Matriculación de alumnos según el nivel de año del 2013-14	
Nivel de año	Cantidad de alumnos
Kínder	117
Primer año	82
Segundo año	71
Tercer año	63
Cuarto año	66
Quinto año	78
Sexto año	69
<b>Total</b>	<b>546</b>

Matriculación estudiantil por grupo del 2013-14	
Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	1.1
Nativo americanos/nativos de	0.0
Asiáticos	7.9
Filipinos	4.9
Hispanos o latinos	36.8
Isleños pacíficos/nativos de Hawái	0.0
Blancos	43.8
Dos o más razas	4.2
De escasos recursos económicos	36.1
Estudiantes del inglés	27.1
Alumnos con discapacidades	9.3

## A. Condiciones de aprendizaje

### Prioridad estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros certificados			
Escuela Primaria Lomarema	12-13	13-14	14-15
Con certificación total		23	22
Sin certificación		0	0
Que enseñan fuera de su área de competencia		0	0
Distrito Escolar Unificado Saddleback Valley	12-13	13-14	14-15
Con certificación total	♦	♦	
Sin certificación	♦	♦	
Que enseñan fuera de su área de competencia	♦	♦	

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes			
Escuela Primaria Lomarema	12-13	13-14	14-15
Maestros de estudiantes del inglés	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

\* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

### Materias académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados

Porcentaje de clases de materias básicas del 2013-14 Clases académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados		
Ubicación de las clases	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	100.00	0.00
A nivel distrital		
Todas las escuelas	100.00	0.00
Escuelas de alta pobreza	100.00	0.00
Escuelas de baja pobreza	100.00	0.00

\* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido

**Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y artículos instructivos (año escolar 2014-15)**

Escogemos libros de texto y materiales docentes que están alineados con las normas de contenido adoptadas por el estado y que son consistentes con el contenido y ciclos del marco de currículo adoptado por el estado. Este informe incluye una lista de algunos de los libros de texto y materiales docentes que utilizamos en la escuela. Igualmente hemos reportado los datos adicionales sobre nuestros libros de texto que pide la legislación Williams de 2004. Este informe muestra si cada alumno en cada curso básico tuvo suficientes libros de textos o materiales docentes que sean consistentes con el contenido y ciclos del marco de currículo adoptado por el estado para esos temas.

**Libros de texto y materiales instructivos****Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: Noviembre del 2014**

Área del currículo básico	Libros de texto y materiales docentes/año de adopción
<b>Lectura/artes lingüísticas</b> ¿Los libros de texto son de la adopción más reciente?: Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto: 0	High Point Basics Student Book Adoptado en el 2004  HM Reading: A Legacy of Literature Adoptado en el 2004  Holt Literature and Language Arts Adoptado en el 2004
<b>Matemáticas</b> ¿Los libros de texto son de la adopción más reciente?: Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto: 0	Math Expressions by Houghton Mifflin Harcourt Adoptado en el 2014  Go Math by Houghton Mifflin Harcourt Adoptado en el 2014
<b>Ciencias</b> ¿Los libros de texto son de la adopción más reciente?: Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto: 0	Scott Foresman California Science K-5 Adoptado en el 2008  Prentice Hall CA Science Explorer Focus/Earth Science Adoptado en el 2008
<b>Historia - ciencias sociales</b> ¿Los libros de texto son de la adopción más reciente?: Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto: 0	Reflections by Harcourt Adoptado en el 2007  World History, Ancient Civil./Holt, Rinehart & Winston Adoptado en el 2007

### Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año más reciente)

En el año escolar 2007-2008, completamos una modernización a gran escala. Nuestras instalaciones renovadas incluyen terminales de computadoras en todos los cursos, un laboratorio informático con 35 computadoras y acceso a Internet, y una biblioteca ubicada en el centro de la escuela. Fuera de la cocina, disponemos de una zona de comedor a l'exterior cubierta. El centro de aprendizaje se encuentra igualmente en nuestro plantel para ofrecer servicio de guardería.

Más datos sobre el estado de nuestros edificios escolares están disponibles en un suplemento online de este informe solicitado por la legislación Williams de 2004. Lo que se encontrará es una evaluación de más de una docena de aspectos de nuestros predios: su integridad estructural, sistemas eléctricos, sistemas de calefacción y ventilación y mucho más. El principal propósito de esta evaluación es determinar si nuestros edificios y sus alrededores son seguros y si están en buen estado. Si algo necesita reparación, esta evaluación lo identifica y fija una fecha en la cual nos comprometemos a hacer dichas reparaciones. Las pautas para esta evaluación fueron escritas por la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas (OPSC, por sus siglas en inglés), y fueron puestas en marcha por la legislación Williams. Usted puede ver el instrumento de inspección de seis páginas utilizado para la evaluación en la página Web de la OPSC.

Estado del buen reparo de instalación escolar (año más reciente)				
Año y mes que se recopilaron los datos: 14 de octubre del 2014				
Sistema inspeccionado	Estado de reparo			Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, alcantarillado	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Interior:</b> superficies interiores	[X]	[ ]	[ ]	Paneles del techo manchados, el conserje los va a cambiar.
<b>Limpieza:</b> limpieza general, invasión de insectos/plagas	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Eléctrico:</b> sistemas eléctricos	[X]	[ ]	[ ]	Foco de luz fundido, el conserje los va a cambiar. La luz de emergencia no funciona, el electricista la va a cambiar.
<b>Baños/bebederos:</b> baños, lavamanos/bebederos	[X]	[ ]	[ ]	Se tiene que ajustar el bebedero de agua y el inodoro no funciona, el fontanero lo va a arreglar.
<b>Seguridad:</b> seguridad contra incendios, materiales peligrosos	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Estructuras:</b> daños estructurales, techos	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Exterior:</b> patio de recreo/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercos	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Clasificación general</b>	<b>Ejemplar</b>	<b>Bueno</b>	<b>Adecuado</b>	<b>Malo</b>
	[X]	[ ]	[ ]	[ ]

## B. Resultados estudiantiles

### Prioridad estatal: Rendimiento estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej. Evaluación de progreso y rendimiento estudiantil de California y su sucesor el programa de reporte y pruebas estandarizadas);
- El índice de rendimiento académico; y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

### Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación de tres años

Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado (cumpliendo o superando las metas estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	11-12	12-13	13-14	11-12	12-13	13-14	11-12	12-13	13-14
Ciencia	76	82	69	79	81	81	60	59	60

\* Evaluaciones de ciencia incluyen las pruebas estandarizadas de California (CST, por sus siglas en inglés), evaluación modificada de California (CMA, por sus siglas en inglés), y la evaluación de rendimiento alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés). Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

### Resultados STAR para Todos los Alumnos – Comparación tres años

Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado (cumpliendo o superando las metas estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	10-11	11-12	12-13	10-11	11-12	12-13	10-11	11-12	12-13
ELA	75	78	73	71	74	71	54	56	55
Mate.	74	82	77	65	65	65	49	50	50
Historia				69	71	71	48	49	49

\* Programa STAR fue administrado más recientemente en el 2012-13. Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

### Rangos del índice de rendimiento académico – Comparación tres años

Rango API	2010-11	2011-12	2012-13
A nivel estatal	9	9	9
Escuelas similares	10	10	8

\* Para el año 2014 y años subsiguientes, los rangos a nivel estatal y de escuelas similares ya no se publicarán.

Nivel de año	% de alumnos cumpliendo normas de bienestar físico 2013-14		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
5	15.6	31.2	31.2

\* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

### Resultados CAASPP por grupo estudiantil del 2013-14

Grupo	Porcentaje de alumnos rindiendo a nivel hábil o avanzado
	Ciencia (5to, 8vo, y 10mo año)
Todos los alumnos en el LEA	81
Todos los alumnos en la escuela	69
Masculino	73
Femenino	65
Afroamericanos	
Nativos americanos o nativos de Alaska	
Asiáticos	
Filipinos	
Hispanos o latinos	42
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	
Blancos	90
Dos o más razas	
De escasos recursos económicos	51
Estudiantes de inglés como	13
Alumnos con discapacidades	
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes	

\* CAASPP incluye evaluaciones de ciencia (CSTs, CMA, y CAPA) en 5to, 8vo, y 10mo año. Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

### Crecimiento API por grupo estudiantil – Comparación tres años

Grupo	Cambio API actual		
	10-11	11-12	12-13
Todos los alumnos de la escuela	25	25	-25
Afroamericanos			
Nativos americanos o nativos de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos	10	53	-31
Isleños del pacífico/nativos de Hawái			
Blancos	29	5	-16
Dos o más razas			
De escasos recursos económicos	19	46	-33
Estudiantes del inglés	5	63	-29
Alumnos con discapacidades			

\* "N/D" significa que no hubo datos disponibles para que reportara el CDE o LEA. "B" significa que la escuela no tuvo una un API base válido y no hay información sobre el crecimiento o meta. "C" significa que la escuela tuvo cambios demográficos significativos y no hay información de crecimiento o meta.

## C. Inclusión

### Prioridad estatal: Participación de los padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de participación de los padres (Prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

### Oportunidades para participación de los padres

Nuestro Consejo del Sitio Escolar, el cual está formado por padres y miembros del personal, aprueba nuestro plan escolar y toma algunas decisiones relativas al presupuesto. Los padres implicados en nuestro Comité Asesor del Idioma inglés (ELAC, por sus siglas en inglés) ayuda a nuestro personal a tomar decisiones sobre nuestros programas para alumnos estudiantes del inglés. Nuestras organizaciones de padres nos han ayudado a cambiar los patios de juegos, a comprar libros, computadoras, y programas informáticos, a ofrece un programa de arte llamado "Art Masters", y recaudar fondos para otros programas. Los grupos de padres siempre dan la bienvenida a nuevos miembros. Para descubrir como pueden contribuir, contacten con la oficina al (949) 581-1370.

### Prioridad estatal: Entorno escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de participación de los padres (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

### Plan de seguridad escolar

Anualmente, implementamos planes de seguridad aprobados por el distrito y los integramos en nuestros planes de disciplina y de educación del carácter. Gracias a la ayuda prestada por la Asociación de Padres y Maestros (PTA, por sus siglas en inglés) tenemos un área de almacenamiento para utilizar en caso terremoto en el que ponemos anualmente alimentos, agua y artículos de primeros auxilios. Nuestro personal se reúne cada mes de septiembre y octubre para discutir los procedimientos para simulacros y situaciones reales de emergencia, incluyendo incendios, terremotos y situaciones que requieren cerrar toda la escuela.

Se espera que los visitantes se registren en nuestra oficina administrativa antes de entrar en nuestro plantel.

Suspensiones y Expulsiones			
Escuela	11-12	12-13	13-14
Tasa de suspensión	1.5	1.2	0.7
Tasa de expulsión	0.0	0.0	0.0
Distrito	11-12	12-13	13-14
Tasa de suspensión	3.3	2.9	1.9
Tasa de expulsión	0.1	0.1	0.2
Estado	11-12	12-13	13-14
Tasa de suspensión	5.7	5.1	4.4
Tasa de expulsión	0.1	0.1	0.1

\* La tasa de suspensiones y expulsiones es calculado al dividir la cantidad total de incidentes por la matriculación total (y multiplicado por 100)

## D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Progreso anual adecuado general y por criterios del 2013-14		
Criterio AYP	Escuela	Distrito
Cumplió AYP general		
Porcentaje de participación: inglés-artes lingüísticas		
Porcentaje de participación: matemáticas		
Porcentaje de dominio: inglés-artes lingüísticas		
Porcentaje de dominio: matemáticas		
Cumplió criterio API		

Programa federal de intervención del 2014-15		
Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI		Sí están en
Primer año del PI		2013-2014
Año en el PI		año 1
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el PI		7
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el PI		87.5

\* Exención de determinación (DW, por sus siglas en inglés) indica que el estado PI de la escuela fue deslizada del año pasado de acuerdo con la flexibilidad proporcionada mediante el proceso federal de exención.

Orientadores académicos y otro personal auxiliar en esta escuela	
Numero de equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés)	
Orientador académico	
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	
Psicólogo/a	
Trabajador/a social	
Enfermera/o	
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	
Especialista de recursos	
Cantidad promedio de alumnos por miembro del personal	
Orientador académico	

\* Un equivalente de tiempo completo (FTE) significa un miembro del personal trabajando tiempo completo; un FTE también pudiera representar dos miembros del personal que trabajan 50 por ciento de tiempo completo.

Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase												
Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones*											
	1-20			21-32			33+					
Año	12	13	14	12	13	14	12	13	14	12	13	14
Kínder	32.5	23	29	0	1		1	3	4	1		
1	32	25	27	0	1		2	2	2	0		1
	31	21	24	0	2		2	1	3	0		
3	24	21	32	1	2		2	1	2	0		
	28.5	25	33	0	1		2	2		0		2
	33	31	39	0			1	2		1		2
	32.5	33	35	0			1			1	2	2
Mate.												
Ciencia social												

\* Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

Salarios docentes y administrativos para el año fiscal 2012-13		
Categoría	Cantidad del distrito	Promedio estatal distritos en la misma categoría
Sueldo maestro principiante	\$30,000	\$41,761
Sueldo maestro nivel intermedio	\$69,313	\$66,895
Sueldo maestro nivel superior	\$93,743	\$86,565
Sueldo promedio director (Prim)	\$112,050	\$108,011
Sueldo promedio director (Secu)	\$118,747	\$113,058
Sueldo promedio director (Prep)	\$127,831	\$123,217
Salario del superintendente	\$274,263	\$227,183
Porcentaje de presupuesto distrital		
Salarios docentes	45	38
Salarios administrativos	5	5

\* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plante año fiscal 2012-13				
Nivel	Gastos por alumno			Sueldo promedio de un maestro
	Total	Limitado	Ilimitado	
Sitio escolar	\$4,748	\$211	\$4,537	\$88,670
Distrito	♦	♦	\$4,644	\$77,428
Estado	♦	♦	\$4,690	\$70,720
Diferencia porcentual: escuela y distrito			-15%	9%
Diferencia porcentual: escuela y estado			-21%	-9%

### **Tipos de servicios financiados en la Escuela Primaria Lomarema**

La ley federal, conocida como "Que ningún niños se quede atrás" requiere que todas las escuelas y distritos cumplan con todos los 3 criterios que se detallan a continuación a fin de obtener un Progreso Anual Adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- a) un 95% de participación en las pruebas estatales.
- b) un porcentaje establecido por el Departamento de Educación de California (CTE, por sus siglas en inglés) de alumnos puntuando a nivel de competencia o superior en las pruebas estatales de Inglés/Artes Lingüísticas y matemáticas.
- c) un Índice de Rendimiento Académico (API, por sus siglas en inglés) de al menos 740 puntos o aumento en al menos un punto.

### **Desarrollo profesional proporcionado para maestros en Escuela Primaria Lomarema**

Vamos a ofrecer capacitación durante los días de desarrollo profesional y en horario extracurricular. Este año nuestros maestros se centraron en estrategias para enseñar lectura y matemáticas y en el uso de boletas de calificaciones electrónicas para informar sobre las calificaciones desde Internet. Los maestros se reúnen regularmente en equipos de curso para revisar el trabajo de los alumnos, planificar la instrucción y revisar las estrategias docentes. El distrito apoya a los maestros para desarrollar el currículo y en otras áreas.